

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

*Istungidokument*

**A6-0292/2008**

7.7.2008

**\***

## **RAPORT**

Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus võtta vastu nõukogu otsus Euroopa õigusosalase koostöö võrgustiku kohta (5620/2008 – C6-0074/2008 – 2008/0802(CNS))

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Raportöör: Sylvia-Yvonne Kaufmann

### ***Kasutatud tähised***

- \* nõuandemenetlus  
*antud häälte enamus*
- \*\*I koostöömenetlus (esimene lugemine)  
*antud häälte enamus*
- \*\*II koostöömenetlus (teine lugemine)  
*antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
- \*\*\* nõusolekumenetlus  
*parlamendi liikmete häälteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel*
- \*\*\*I kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine)  
*antud häälte enamus*
- \*\*\*II kaasotsustamismenetlus (teine lugemine)  
*antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
- \*\*\*III kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine)  
*antud häälte enamus ühise teksti heakskiitmiseks*

(Antud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

### ***Õigusloomega seotud teksti muudatusettepanekud***

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes märgistatakse muudetud tekst **paksus kaldkirjas**. Kui Euroopa Parlament soovib muutmisakti puhul muuta olemasolevat sätet, mida komisjoni ettepanekus ei muudeta, märgistatakse muutmata jäävad tekstiosad **paksus kirjas**. Välja jäetav tekstiosa tähistatakse sümboliga [...]. *Tavalises kaldkirjas* märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või väljajätmised mõnes keeleversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul on vaja vastavate osakondade nõusolekut.

## SISUKORD

### lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..5	
SELETUSKIRI .....	33
MENETLUS .....	36



## EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatuse kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku kohta (5620/2008 – C6-0074/2008 – 2008/0802(CNS))**

**(Nõuandemenetlus)**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatust (5620/2008);
  - võttes arvesse ELi lepingu artikli 34 lõike 2 punkti c;
  - võttes arvesse ELi lepingu artikli 39 lõiget 1, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C6-0074/2008);
  - võttes arvesse kodukorra artikleid 93 ja 51;
  - võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A6-0292/2008),
1. kiidab Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatuse muudetud kujul heaks;
  2. palub nõukogul teksti vastavalt muuta;
  3. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatses Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud teksti muuta;
  4. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatses Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatust oluliselt muuta;
  5. palub nõukogul ja komisjonil pärast Lissaboni lepingu jõustumist anda prioriteet mis tahes tulevastele ettepanekutele kõnealuse otsuse muutmiseks vastavalt Euroopa Liidu lepingule, Euroopa Liidu toimimise lepingule ja Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingule lisatavale 50. deklaratsioonile üleminekusätete protokollis artikli 10

kohta;

6. on kindlalt otsustanud vaadata iga selline tulevane ettepanek läbi kiirmenetluse korras lõikes 5 osutatud menetluse kohaselt ja tihedas koostöös liikmesriikide parlamentidega;
7. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi valitsusele.

### **Muudatusettepanek 1**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Põhjendus 7**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(7) Euroopa Liidu liikmesriikide vahelist õigusosalast koostööd tuleb tugevdada ning selleks tuleb võimaldada Euroopa õigusosalase koostöö võrgustiku kontaktasutustel ja Eurojustil vajaduse korral omavahel otse ja tõhusamalt **turvalise sidevõrgu** kaudu suhelda,

(7) Euroopa Liidu liikmesriikide vahelist õigusosalast koostööd tuleb tugevdada ning selleks tuleb võimaldada Euroopa õigusosalase koostöö võrgustiku kontaktasutustel ja Eurojustil vajaduse korral omavahel otse ja tõhusamalt **turvaliste sidevahendite** kaudu suhelda,

## Muudatusettepanek 2

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Põhjendus 7 a (uus)**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(7 a) Isikuandmete töötlemise puhul tuleks kohaldada nõukogu raamotsust (xx/xx) kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta, mis näeb ette piisava andmekaitse taseme. Liikmesriigid peaksid oma siseriiklikes seadustes tagama isikuandmete kaitse taseme, mis on vähemalt võrdväärne Euroopa Nõukogu 28. jaanuari 1981. aasta konventsioonist üksikisikute kaitse kohta isikuandmete automatiseeritud töötlemisel ja selle 8. novembri 2001. aasta lisaprotokollist tulenevaga, ning peaksid seda tehes võtma arvesse Euroopa Nõukogu ministrite komitee 17. septembri 1987. aasta soovitus liikmesriikidele nr R (87) 15, millega reguleeritakse isikuandmete kasutamist politsei valdkonnas, ja mida kohaldatakse ka juhul, kui andmeid ei töödelda automatiseeritult.***

*Selgitus*

*Kuna isikuandmeid vahetatakse liikmesriikide vastavate pädevate asutuste ja kontaktasutuste vahel, on vaja viidata kohaldatavatele andmekaitse eeskirjadele.*

### Muudatusettepanek 3

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**

#### Artikkel 2 – lõige 3

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

3. Iga liikmesriik nimetab kontaktasutuste seast Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku siseriikliku kontaktisiku.

3. Iga liikmesriik nimetab kontaktasutuste seast Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku siseriikliku kontaktisiku, ***samuti siseriikliku teabekontaktasutuse.***

#### *Selgitus*

*Siseriiklikud teabekontaktasutused (ülesandeid kirjeldatakse artikli 4 lõikes 3 c (uus)) on praegu juba olemas termini „siseriiklikud kontaktisikud” all. Terminit „siseriiklik kontaktisik” kasutatakse nüüd kontaktasutuste kohta, kes täidavad koordineerimisülesandeid, nagu seda kasutatakse ka muude koordineerimisasutuste kohta (nt siseriiklikud kontaktisikud terrorismi küsimuses), vt artikli 4 lõiget 3 b (uus).*



## **Muudatusettepanek 4**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 2 – lõige 4**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

4. Iga liikmesriik tagab, et tema kontaktasutused täidavad kriminaalasjades tehtava õiguslase koostööga seotud ülesandeid ning et kontaktasutuste töötajad oskavad peale oma riigikeele piisaval tasemel veel ühte Euroopa Liidu ametlikku keelt, nii et nad on suutelised suhtlema teiste liikmesriikide kontaktasutustega. ***Enne uue kontaktasutuse nimetamist võivad liikmesriigid küsida siseriiklike kontaktisikute arvamust.***

4. Iga liikmesriik tagab, et tema kontaktasutused täidavad kriminaalasjades tehtava õiguslase koostööga seotud ülesandeid ning et kontaktasutuste töötajad oskavad peale oma riigikeele piisaval tasemel veel ühte Euroopa Liidu ametlikku keelt, nii et nad on suutelised suhtlema teiste liikmesriikide kontaktasutustega. ***Kontaktasutuste valimisel järgivad liikmesriigid Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku kontaktasutuste valimise suunistes sätestatud kriteeriume.***

*Selgitus*

*Võrgustiku toimimine sõltub suuresti kontaktasutuste kvaliteedist. Seepärast julgustatakse liikmesriike kontaktasutuste valimisel järgima suunistes nimetatud kriteeriume.*

## **Muudatusettepanek 5**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Artikkel 2 – lõige 4 a (uus)**

*Nõukogu ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***4 a. Liikmesriigid tagavad ka, et nende kontaktasutustel on piisavad vahendid enda kui kontaktasutuse ülesannete nõuetekohaselt täitmiseks.***

## Muudatusettepanek 6

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 2 – lõige 5**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

5. Kui liikmesriigis on nimetatud ametisse ühismeetmes 96/277/JSK osutatud sidekohtunikud, kelle ülesanded on sarnased artikliga 4 kontaktasutustele antud ülesannetega, seob sidekohtunikud ametisse nimetanud liikmesriik nad enda sätestatud korras Euroopa õiguslase koostöö võrgustikuga ja artiklis 10 ettenähtud turvatud *sidevõrguga*.

5. Kui liikmesriigis on nimetatud ametisse ühismeetmes 96/277/JSK osutatud sidekohtunikud, kelle ülesanded on sarnased artikliga 4 kontaktasutustele antud ülesannetega, seob sidekohtunikud ametisse nimetanud liikmesriik nad enda sätestatud korras Euroopa õiguslase koostöö võrgustikuga ja artiklis 10 ettenähtud turvatud *sidevahenditega*.

## Muudatusettepanek 7

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 2 – lõige 7**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

7. Euroopa õiguslase koostöö võrgustikul on sekretariaat, kes vastutab *koostöös nõukogu eesistujariigiga ja temaga*

7. Euroopa õiguslase koostöö võrgustikul on sekretariaat, kes vastutab võrgustiku haldamise eest.

***konsulteerides*** võrgustiku haldamise eest.  
***Sekretariaat võib võrgustikku esindada,***  
***konsulteerides eesistujariigiga.***

### *Selgitus*

*Praegune sõnastus väljendab seda, et sekretariaat võiks kõnelda Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku nimel ja isegi teha Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku suhtes siduvaid otsuseid. Piisav on kindlaks määrata, et sekretariaat vastutab võrgustiku haldamise eest.*

## **Muudatusettepanek 8**

### **Ettepanek võtta vastu otsus** **Artikkel 3 – punkt b**

#### *Nõukogu ettepanek*

b) korraldab ***artiklites 5, 6 ja 7*** sätestatud korras liikmesriikide esindajate regulaarseid koosolekuid;

#### *Muudatusettepanek*

b) korraldab ***artiklites 5 ja 6*** sätestatud korras liikmesriikide esindajate regulaarseid koosolekuid;

## **Muudatusettepanek 9**

### **Ettepanek võtta vastu otsus** **Artikkel 3 – punkt c**

#### *Nõukogu ettepanek*

c) annab ***artiklites 8, 9 ja 10*** sätestatud korras pidevalt ajakohastatud taustteavet, eelkõige ***asjakohase sidevõrgu vahendusel.***

#### *Muudatusettepanek*

c) annab ***artiklites 8 ja 9*** sätestatud korras pidevalt ajakohastatud taustteavet, eelkõige ***IT-vahendi kaudu, samuti näeb vastavalt artiklile 10 ette turvatud side.***

## Muudatusettepanek 10

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**

### Artikkel 4 – pealkiri

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

Kontaktasutuste, *sealhulgas siseriikliku kontaktisiku* ülesanded

*Muudatusettepanek*

Kontaktasutuste, *siseriiklike kontaktisikute ja teabekontaktasutuste* ülesanded

## Muudatusettepanek 11

**Ettepanek võtta vastu otsus**

**Artikkel 4 – lõige 1**

*Nõukogu ettepanek*

1. Kontaktasutused, *sealhulgas siseriiklik kontaktisik*, on aktiivsed vahendajad, kelle ülesanne on hõlbustada liikmesriikide vahelist õiguslast koostööd, eelkõige raskete kuritegude vastu võitlemises. Nad on kättesaadavad oma riigi kohalikele õigusasutustele ja teistele pädevatele asutustele, teiste riikide kontaktasutustele ja teiste riikide kohalikele õigusasutustele ning teistele pädevatele asutustele, et võimaldada neil luua kõige asjakohasemaid otsekontakte.

Vajaduse korral võivad nad *asjaomaste valitsusasutuste vahelise kokkuleppe alusel* kohtuda teiste liikmesriikide kontaktasutustega.

*Muudatusettepanek*

1. Kontaktasutused on aktiivsed vahendajad, kelle ülesanne on hõlbustada liikmesriikide vahelist õiguslast koostööd, eelkõige raskete kuritegude vastu võitlemises. Nad on kättesaadavad oma riigi kohalikele õigusasutustele ja teistele pädevatele asutustele, teiste riikide kontaktasutustele ja teiste riikide kohalikele õigusasutustele ning teistele pädevatele asutustele, et võimaldada neil luua kõige asjakohasemaid otsekontakte.

Vajaduse korral võivad nad kohtuda teiste liikmesriikide kontaktasutustega, *et võimaldada kasulike kogemuste ja probleemide vahetust, eelkõige mis puudutab võrgustiku toimimist asjaomastes liikmesriikides.*

## Muudatusettepanek 12

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 4 – lõige 2**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

2. Kontaktasutused, **sealhulgas siseriiklik kontaktisik**, annavad oma riigi kohalikele õigusasutustele, teiste riikide kontaktasutustele ja teiste riikide kohalikele õigusasutustele vajalikku õigusalast ja praktilist teavet, et võimaldada neil tõhusalt koostada õigusalase koostöö taotlusi või tõhustada üldiselt õigusalast koostööd.

2. Kontaktasutused annavad oma riigi kohalikele õigusasutustele, teiste riikide kontaktasutustele ja teiste riikide kohalikele õigusasutustele vajalikku õigusalast ja praktilist teavet, et võimaldada neil tõhusalt koostada õigusalase koostöö taotlusi või tõhustada üldiselt õigusalast koostööd.

## Muudatusettepanek 13

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 4 – lõige 3**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

3. Kontaktasutused, **sealhulgas siseriiklik**

3. Kontaktasutused **on kaasatud, vajaduse**

***kontaktisik, korraldavad oma riigi pädevatele asutustele*** koostöös Euroopa õigusalase koostöö koolitusvõrgustikuga asjakohasel tasemel ***koolituskursusi*** õigusalase koostöö valdkonnas.

***korral*** koostöös Euroopa õigusalase koostöö koolitusvõrgustikuga, ***oma riigi pädevatele asutustele*** asjakohasel tasemel ***koolituskursuste korraldamisse*** õigusalase koostöö valdkonnas ***ja edendavad nende korraldamist.***

*Selgitus*

*On oluline kaasata kontaktasutused koolituskursuste korraldamisse, et muuta Euroopa õigusalase koostöö võrgustik tuntumaks ja kasutatavamaks. Samal ajal aga tuleks see, kuidas seda teha, jätta vastavate kontaktasutuste otsustada.*

#### **Muudatusettepanek 14**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 4 – lõige 3 a (uus)**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***3 a. Kontaktasutused tõhustavad õigusalase koostöö kooskõlastamist juhtudel, kui ühe liikmesriigi kohalike õigusalasutuste paljude taotluste rahuldamiseks on teises liikmesriigis vaja kooskõlastatud tegutsemist.***

*Selgitus*

*Käesolev lõige on pärit ühismeetme 98/428/JSK (millega luuakse Euroopa kohtute võrk) artikli 4 lõikest 3. Kuna see kirjeldab võrgustiku üht peamist ülesannet, on oluline see käesolevas otsuses ära tuua.*

#### **Muudatusettepanek 15**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,**

**Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 4 – lõige 3 b (uus)**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**3 b. Siseriiklikud kontaktisikud teostavad lisaks oma lõigetes 1–3 a osutatud ülesannetele kontaktasutustena järgmisi ülesandeid:**

**a) vastutavad oma asjaomases liikmesriigis küsimuste eest, mis on seotud võrgustiku siseriikliku toimimisega, sealhulgas teabetaotluste kooskõlastamise ja pädevate siseriiklike asutuste antavate vastuste eest;**

**b) vastutavad kontaktide eest Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku sekretariaadiga, sealhulgas artiklis 6 osutatud koosolekutest osavõtmise eest;**

**c) esitavad arvamuse uute kontaktasutuste nimetamise kohta, kui nende asjaomased liikmesriigid seda nõuavad.**

*Selgitus*

*On oluline kindlaks määrata siseriiklike kontaktisikute ülesanded.*

## **Muudatusettepanek 16**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**

**Artikkel 4 – lõige 3 c (uus)**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***3 c. Siseriiklikud teabekontaktasutused tagavad lisaks oma lõigetes 1–3 a osutatud ülesannetele kontaktasutustena oma liikmesriikidega seotud ja artiklis 8 osutatud teabe andmise ning ajakohastamise vastavalt artiklile 9.***

*Selgitus*

*Vt selgitust artikli 2 lõike 3 kohta.*



## Muudatusettepanek 17

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 5 – pealkiri**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

Kontaktasutuste **regulaarsete koosolekute  
eesmärk**

Kontaktasutuste **üldkoosolekud**

## Muudatusettepanek 18

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 5 – lõige 1 – sissejuhatav osa**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

1. Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku **regulaarsetel koosolekutel**, millele kutsutakse vähemalt **kaks** kontaktasutust igast liikmesriigist, on järgmised eesmärgid:

1. Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku **üldkoosolekutel**, millele kutsutakse vähemalt **kolm** kontaktasutust igast liikmesriigist, on järgmised eesmärgid:

## **Muudatusettepanek 19**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 5 – lõige 2 a (uus)**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***2 a. Üldkoosolekud toimuvad regulaarselt vähemalt kolm korda aastas. Üks kord aastas võib koosolek toimuda nõukogu ruumides Brüsselis vastavalt nõukogu kodukorra sätetele. Nõukogu ruumides toimuvatele koosolekutele kutsutakse kaks kontaktasutust.***

*Selgitus*

*Käesoleva muudatusettepaneku sisu on võetud artiklist 7. Tundub olevat asjakohane määrata koosolekute eesmärk ja nende toimumise paik korraga kindlaks ühes artiklis.*

## **Muudatusettepanek 20**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**

**Artikkel 5 – lõige 2 b (uus)**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***2 b. Siiski võib pidada ka muid  
koosolekuid liikmesriikides, et kõikide  
liikmesriikide kontaktasutused saaksid  
lisaks vastuvõtva liikmesriigi  
kontaktasutustele kohtuda ka teiste selle  
riigi asutustega ning tutvuda asjakohase  
riigi konkreetsete organitega, kelle  
ülesanded on seotud rahvusvahelise  
õiguslase koostöö või teatavate raskete  
kuritegude vormide vastu võitlemise  
valdkonnaga.***

*Selgitus*

*Käesoleva muudatusettepaneku sisu on võetud artiklist 7. Tundub olevat asjakohane määrata  
koosolekute eesmärk ja nende toimumise paik korruga kindlaks ühes artiklis.*

## Muudatusettepanek 21

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 6 – pealkiri**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*Üldkoosolekute sagedus*

*Siseriiklike kontaktisikute koosolekud*

## Muudatusettepanek 22

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 6**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku üldkoosolek, millel kogunevad siseriiklikud kontaktisikud, toimub regulaarselt ja vastavalt võrgustiku liikmete vajadusele vähemalt üks kord aastas nõukogu eesistujariigi kutsel, kes võtab samuti arvesse liikmesriikide soove võrgustiku koosoleku kokkukutsumiseks.***

Siseriiklikud kontaktisikud ***tulevad kokku*** regulaarselt ja vastavalt ***nende*** vajadusele vähemalt üks kord aastas nõukogu eesistujariigi kutsel, kes võtab samuti arvesse liikmesriikide soove võrgustiku koosoleku kokkukutsumiseks. ***Nimetatud koosolekute jooksul arutatakse küsimusi, mis on seotud nende ülesannetega artikli 4 lõike 3 b alusel, sealhulgas küsimust, kuidas optimeerida juurdepääsu turvatud sidele ja pakkuda seda kõigile pädevatele***

**Muudatusettepanek 23**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 7**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*Artikkel 7*

*välja jäetud*

***Koosolekute toimumise paik***

***1. Koosolekud võivad toimuda nõukogu ruumides Brüsselis vastavalt nõukogu kodukorra sätetele.***

***2. Siiski võib pidada ka muid koosolekuid liikmesriikides, et kõikide liikmesriikide kontaktasutused saaksid lisaks vastuvõtva liikmesriigi kontaktasutustele kohtuda ka teiste selle riigi asutustega ning tutvuda asjakohase riigi konkreetsete organitega, kelle ülesanded on seotud rahvusvahelise õiguslase koostööga või teatavate raskete kuritegude vastu võitlemisega.***

*Selgitus*

*Viidud artiklisse 5.*

## **Muudatusettepanek 24**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**

### **Artikkel 8 – pealkiri**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

Euroopa õigusosalase koostöö **võrgustikus** levitatava teabe sisu

Euroopa õigusosalase koostöö **võrgustiku** poolt pakutav teave

## **Muudatusettepanek 25**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**

### **Artikkel 8 – sissejuhatav osa**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

Euroopa õigusosalase koostöö **võrgustik** teeb kontaktasutustele ja pädevatele õigusasutustele kättesaadavaks järgmise teabe:

Euroopa õigusosalase koostöö **võrgustiku sekretariaat** teeb kontaktasutustele ja pädevatele õigusasutustele kättesaadavaks järgmise teabe:

## **Muudatusettepanek 26**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,**

**Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 8 – punkt 2**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

2) **IT-vahend**, mis võimaldab liikmesriigi taotlust esitaval asutusel teha kindlaks teise liikmesriigi pädev asutus, kes vastutab õiguslase koostöö taotluse, sealhulgas Euroopa vahistamismääruste, Euroopa tõendikogumismääruste, vara arestimisotsuste ja vastastikuse õigusabi taotluste vastuvõtmise ja täitmise eest;

2) **teave**, mis võimaldab liikmesriigi taotlust esitaval asutusel teha **IT-vahendi kaudu** kindlaks teise liikmesriigi pädev asutus, kes vastutab õiguslase koostöö taotluse, sealhulgas Euroopa vahistamismääruste, Euroopa tõendikogumismääruste, vara arestimisotsuste ja vastastikuse õigusabi taotluste vastuvõtmise ja täitmise eest;

**Muudatusettepanek 27**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 10 – lõige 1 – punkt b**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

b) Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku **kontaktasutuste** operatiivtööks luuakse turvatud **sidevõrk**;

b) Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku operatiivtööks luuakse turvatud **sidevahendid**;

## Selgitus

*Kuna vahetatavad andmed ei nõua kõrgeimat võimalikku turvataset, on piisav, kui nähakse ette turvatud sidevahendid kogu turvatud sidevõrgu asemel. Kuid on oluline, et kaasatakse kõik õigusasutused, mitte üksnes kontaktasutused. Tuleb tagada, et ka sellel tasandil saaks kasutada turvatud sidet, kuna andmed, mida sel tasandil vahetatakse, on sama liiki.*

### Muudatusettepanek 28

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**

**Artikkel 10 – lõige 1 – punkt c**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

c) turvatud **sidevõrk võimaldab** edastada õigusalasest koostööks andmeid ja kõiki taotlusi liikmesriikide vahel, samuti liikmesriikide ja Eurojusti liikmesriikide liikmete, Eurojusti liikmesriikide korrespondentide ning Eurojusti nimetatud sidekohtunike vahel.

c) turvatud **sidevahendid võimaldavad** edastada õigusalasest koostööks andmeid ja kõiki taotlusi liikmesriikide vahel, samuti liikmesriikide ja Eurojusti liikmesriikide liikmete, Eurojusti liikmesriikide korrespondentide ning Eurojusti nimetatud sidekohtunike vahel.



## Muudatusettepanek 29

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 10 – lõige 2**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

2. Lõikes 1 osutatud turvatud **sidevõrku** võivad oma operatiivtöös samuti kasutada siseriiklikud kontaktisikud, siseriiklikud kontaktisikud terrorismi küsimuses, Eurojusti liikmesriikide liikmed ja Eurojusti nimetatud sidekohtunikud. **Võrgu** võib siduda otsuse 2002/187/JSK artiklis 16 osutatud Eurojusti kohtuasjade haldamise süsteemiga.

2. Lõikes 1 osutatud turvatud **sidevahendeid** võivad oma operatiivtöös samuti kasutada siseriiklikud kontaktisikud, siseriiklikud kontaktisikud terrorismi küsimuses, Eurojusti liikmesriikide liikmed ja Eurojusti nimetatud sidekohtunikud. **Need** võib siduda otsuse 2002/187/JSK artiklis 16 osutatud Eurojusti kohtuasjade haldamise süsteemiga.

## Muudatusettepanek 30

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 10 – lõige 2 a (uus)**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**2 a. Turvatud side kasutamine ei välista otseseid kontakte kontaktasutuste või**

### **Muudatusettepanek 31**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 11 – lõige 1 – punkt a**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

a) Eurojustil on juurdepääs Euroopa õigusosalase koostöö võrgustikust saadud koondteabele vastavalt käesoleva otsuse artiklile 8 ja juurdepääs käesoleva otsuse artikli 10 kohaselt loodud turvatud *sidevõrgule*;

a) Eurojustil on juurdepääs Euroopa õigusosalase koostöö võrgustikust saadud koondteabele vastavalt käesoleva otsuse artiklile 8 ja juurdepääs käesoleva otsuse artikli 10 kohaselt loodud turvatud *sidevahenditele*;

### **Muudatusettepanek 32**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 11 – lõige 1 – punkt b**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

b) *ilma et see piiraks* otsuse 2002/187/JSK artikli 13 kohaldamist ning vastavalt käesoleva otsuse artikli 4 lõikele 4,

b) *lisaks* otsuse 2002/187/JSK artiklis 13 kindlaks määratud kohustusele edastada Eurojustile teavet teavitavad Euroopa

teavitavad Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku kontaktasutused iga üksikjuhtumi puhul Eurojusti kohtuasjadest, **mis hõlmavad vähemalt kahte liikmesriiki ja jäävad Eurojusti pädevusse, kui:**

– **võib tekkida konflikt jurisdiktsioonide vahel;**  
**või**

– **kui õiguslase koostöö taotlus, sealhulgas Euroopa vahistamismäärused, Euroopa tõendikogumismäärused, vara arestimisotsused ja vastastikuse õigusabi taotlused, lükatakse tagasi;**

õiguslase koostöö võrgustiku kontaktasutused iga üksikjuhtumi puhul **oma liikmesriigi Eurojusti liiget kõigist muudest kohtuasjadest, mille puhul peetakse asjakohasemaks, et asja menetleks Eurojust.**

### *Selgitus*

*Tundub olevat piisav, kui Eurojust ja Euroopa õiguslase koostöö võrgustik teavitavad üksteist siis, kui nad on arvamusel, et on asjakohasem, kui kõnealust kohtuasja menetleks teine pool. Seepärast ei ole vajadust täpsemalt määratleda konkreetseid olukordi, mille korral Euroopa õiguslase koostöö võrgustik peaks olema kohustatud Eurojusti teavitama. Tuleks vältida menetluse muutumist liiga keeruliseks ja kohmakaks.*

### **Muudatusettepanek 33**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 11 – lõige 1 – punkt c**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**c) Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku kontaktasutused teavitavad Eurojusti iga üksikjuhtumi puhul samuti kõikidest kohtuasjadest, mis jäävad Eurojusti pädevusse ja hõlmavad vähemalt kolme**

**välja jäetud**

*liikmesriiki;*

### **Muudatusettepanek 34**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 11 – lõige 1 – punkt f**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

f) Eurojusti liikmesriikide liikmed võivad osaleda Euroopa õigusosalase koostöö võrgustiku koosolekutel viimase kutsel. Euroopa õigusosalase koostöö võrgustiku **kontaktasutusi võib kutsuda** Eurojusti **koosolekutele, arvestades iga üksikjuhtumit eraldi.**

f) Eurojusti liikmesriikide liikmed võivad osaleda Euroopa õigusosalase koostöö võrgustiku koosolekutel viimase kutsel. **Samamoodi võivad** Euroopa õigusosalase koostöö võrgustiku **kontaktasutused osaleda** Eurojusti **koosolekutel viimase kutsel.**

### **Muudatusettepanek 35**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 11 a (uus)**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*Artikkel 11 a*

## *Andmekaitse*

**1. Kui liikmesriikide pädevad asutused või kontaktasutused vahetavad omavahel isikuandmeid, tagavad nad, et:**

- andmeid saav pädev asutus töötleb andmeid üksnes nendel eesmärkidel, milleks andmed on edastatud;**
- astutakse samme, et tagada isikuandmete tõhus kaitse juhusliku või volituseta hävitamise, juhusliku kaotsimineku, volituseta juurdepääsu, volituseta või juhusliku muutmise ja volituseta avalikustamise eest.**

**2. Teatavaid andmekategooriaid (isikuandmed, mis sisaldavad teavet rassilise või etnilise päritolu, poliitiliste vaadete, usuliste või filosoofiliste tõekspidamiste, erakonda või ametiühingusse kuulumise, seksuaalse sättumuse või tervise kohta või andmed, mis on seotud õiguserikkumiste, kriminaalkorras süüdimõistmiste või turvameetmetega) töödeldakse üksnes siis, kui see on rangelt vajalik Euroopa õigusosalase koostöö võrgustiku tegevuse läbiviimiseks. Sellisel juhul rakendatakse täiendavaid ettevaatusabinõusid, näiteks:**

- juurdepääsu andmine asjaomastele andmetele ainult nendele töötajatele, kes vastutavad õiguspärase ülesande täitmise eest, mis eeldab andmete töötlemist;**
- andmeedastuse puhul tugev krüpteerimine;**
- andmete säilitamine üksnes niikaua, kui on vaja pädevate asutuste ja kontaktasutuste ülesannete täitmiseks.**

## *Selgitus*

*Euroopa õigusosalase koostöö võrgustik lihtsustab otsekontakte ja andmevahetust liikmesriikide pädevate asutuste vahel õigusosalase koostöö raames.*

*Seetõttu tuleb tagada, et järgitakse teatavat andmekaitse taset ja et teatavate – tundlike – andmekategooriate vahetamisel – mida tuleb tihti ette õigusabi taotlemisel – kasutatakse täiendavaid ettevaatusabinõusid.*

*Kuna praeguseni ei ole Euroopa Liidu tasandil olemas isikuandmete kaitse osas ühtegi õigusakti, on käesolevas tekstis vaja andmekaitset puudutavat sätet.*

### **Muudatusettepanek 36**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 12**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### **Artikkel 12**

**välja jäetud**

#### ***Nõukogu ja komisjoni teavitamine***

***Eurojusti haldusdirektor ja nõukogu eesistujariik esitavad nõukogule ja komisjonile iga kahe aasta tagant kirjaliku aruande Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku tegevuse ja juhtimise, sealhulgas eelarve juhtimise kohta. Selleks koostab eesistujariik kaks korda aastas aruande Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku tegevuse ning liidu mis tahes kriminaalpoliitikaprobleemi kohta, mis on Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku tegevuse tulemusel esile kerkinud. Selles aruandes võib Euroopa õiguslase koostöö võrgustik eesistujariigi kaudu teha samuti ettepanekuid õiguslase koostöö parandamiseks kriminaalasjades. Samuti võib Euroopa õiguslase koostöö võrgustik esitada mis tahes muud aruanded või mis tahes muu teabe Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku tegevuse kohta, kui nõukogu või eesistujariik seda temalt taotleavad.***

*Selgitus*

*Osaliselt viidud artiklisse 15.*

**Muudatusettepanek 37**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 15 – pealkiri**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku töö  
hindamine*

*Aruandlus Euroopa Parlamendile,  
nõukogule ja komisjonile ning Euroopa  
õiguslase koostöö võrgustiku töö  
hindamine*

**Muudatusettepanek 38**

**Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi, Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria Vabariigi ja Portugali Vabariigi algatus**  
**Artikkel 15**

*Sloveenia Vabariigi, Prantsuse Vabariigi,  
Tšehhi Vabariigi, Rootsi Kuningriigi,  
Hispaania Kuningriigi, Belgia Kuningriigi,  
Poola Vabariigi, Itaalia Vabariigi,  
Luksemburgi Suurhertsogiriigi,  
Madalmaade Kuningriigi, Slovaki  
Vabariigi, Eesti Vabariigi, Austria  
Vabariigi ja Portugali Vabariigi ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*1. Euroopa õiguslase koostöö võrgustik  
esitab iga kahe aasta tagant Euroopa  
Parlamendile, nõukogule ja komisjonile  
kirjaliku aruande oma tegevuse ja*

**juhtimise, sealhulgas oma eelarve haldamise kohta. Oma aruandes võib Euroopa õigusosalase koostöö võrgustik viidata ka liidu kõikidele kriminaalpoliitika probleemidele, mis on Euroopa õigusosalase koostöö võrgustiku tegevuse tulemusena esile kerkinud, ning võib samuti teha ettepanekuid õigusosalase koostöö parandamiseks kriminaalasjades.**

**2. Samuti võib Euroopa õigusosalase koostöö võrgustik esitada mis tahes muu aruande või anda mis tahes muud teavet Euroopa õigusosalase koostöö võrgustiku tegevuse kohta, kui nõukogu seda temalt taotleb.**

Nõukogu viib iga nelja aasta järel läbi Euroopa õigusosalase koostöö võrgustiku tegevuse hindamise, tuginedes komisjoni poolt koostöös Euroopa õigusosalase koostöö võrgustikuga koostatud aruandele.

3. Nõukogu viib iga nelja aasta järel läbi Euroopa õigusosalase koostöö võrgustiku tegevuse hindamise, tuginedes komisjoni poolt koostöös Euroopa õigusosalase koostöö võrgustikuga koostatud aruandele.

#### *Selgitus*

*On mõistlikum, et aruande tegevuse ja juhtimise kohta koostab Euroopa õigusosalase koostöö võrgustik ise, mitte Eurojusti haldusdirektor. Võrgustik ise on kõige asjakohasem probleeme kindlaks määrama ja samuti õigusosalase koostöö parandamiseks ettepanekuid tegema. Nimetatud aruanne tuleb esitada ka Euroopa Parlamendile.*



## SELETUSKIRI

Euroopa õiguslase koostöö võrgustik asutati 29. juuni 1998. aasta ühismeetmega. Euroopa õiguslase koostöö võrgustik on rahvusvahelise õiguslase koostöö eest vastutavate keskasutuste ning õiguslaste või muude rahvusvahelise õiguslase koostöö raames konkreetseid kohustusi omavate pädevate asutuste võrgustik. Iga liikmesriik nimetab kontaktasutused, mis annavad õiguslast ja praktilist teavet, ning loob kontaktid liikmesriikide õiguslaste või muude pädevate asutuste vahel, et hõlbustada liikmesriikide vahelist õiguslast koostööd.

Üheksa-aastase eksisteerimise järel on Euroopa õiguslase koostöö võrgustik osutunud väga kasulikuks süsteemiks kriminaalasjades tehtava õiguslase koostöö valdkonnas. Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku tõhususe ja edu aluseks on tema paindlikkus. Seepärast otsustati võrgustiku paindlikkust ettepanekus toetada.

Alates võrgustiku loomisest peaaegu kümme aastat tagasi on struktuur arenenud ning järelikult on nüüd vaja õigusakti vastavalt kohandada. Ettepanekus asendatakse olemasolev õiguslik raamistik täielikult uue dokumendiga. Ettepanekus säilitatakse siiski ühismeetme üldine struktuur ja sisu ning paljud artiklid on üle võetud muutmata kujul.

Ettepanek kajastab üldjoontes Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku tegevuse praegusi töökogemusi.

### **Ettepaneku põhipunktid:**

#### 1. Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku siseriiklike kontaktisikute loomine

Et tagada siseriiklike kontaktasutuste sujuv toimimine liikmesriikides, on vaja määrata üks kontaktasutus siseriiklikuks kontaktisikuks, kes kooskõlastab Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku tegevust riigi tasandil.

#### 2. Suhete selgitamine Eurojustiga

On tehtud ettepanek mõlemad organid, Eurojust ja Euroopa õiguslase koostöö võrgustik, säilitada, kuna nad on tõestanud oma olulist rolli õiguslases koostöös. Siiski on vaja selgitada nendevahelisi suhteid, mis peaksid põhinema koostöö ja vastastikuse täiendavuse põhimõttel. Seega määratakse ettepanekus kindlaks Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku (samuti Eurojusti) vastastikused teabekohustused, pidades silmas kohtuasju, mida Euroopa õiguslase koostöö võrgustik ja Eurojust menetlevad.

#### 3. Turvatud sidevõrgu loomine

Ettepanekus nähakse ette turvatud sidevõrgu loomine, kuna õigusasutused vajavad turvatud sidevahendit, mille kaudu nad võiksid üksteisega ühendust võtta ja õigusabi taotlusi saata.

#### 4. Õiguslase koolituse rõhutamine

Õigussüsteemi tõhusaks toimimiseks on ülioluline tagada õiguslase koolituse piisav tase. Seepärast sisaldab ettepanek uut lõiget, milles rõhutatakse kontaktasutuste rolli õiguslases koolituses.

## Raportööri seisukoht:

Raportöör on arvamisel, et Euroopa õiguslase koostöö võrgustik on osutunud viimastel aastatel väga hästi toimivaks ning seepärast tuleks lisaeeskirju kehtestada üksnes vajaduse korral. Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku tugevust, tema paindlikku detsentraliseeritud struktuuri ei tohiks muuta.

Sellest tulenevalt on mitme esitatud muudatusettepaneku eesmärk kodifitseerida seda, mida on peamiselt tegelikkuses juba rakendatud (sätted, mis käsitlevad siseriiklikke kontaktisikuid ja nende ülesandeid, siseriiklikke teabekontaktasutusi ja nende ülesandeid, võrgustiku koosolekute toimumise kohta ja eesmärki jne).

Uuendused on sisse viidud turvatud sidet silmas pidades. Kuna vahetatakse (tundlikke) isikuandmeid, on oluline omada süsteemi, mis võimaldab turvatud sidevahendite kasutamist, et andmeid turvaliselt ühest liikmesriigist teise edastada. Samuti tuleks kaaluda turvatud sidele juurdepääsu andmist kõigile rahvusvahelise õiguslase koostöö raames kohustusi omavatele pädevatele asutustele (mitte üksnes kontaktasutustele), kuna need asutused võivad samuti võtta otse ühendust teise liikmesriigi pädevate asutustega ja edastada õigusabi taotlusi (nt saata Euroopa vahistamismäärust, sealhulgas sõrmejälgi).

Samuti arvab raportöör, et tuleks viidata andmekaitse-eeskirjadele, mis kehtivad isikuandmete vahetamisel pädevate asutuste ja kontaktasutuste vahel: „tulevane” nõukogu raamotsus kriminaalasjadega seotud politsei- ja õiguslase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta, Euroopa Nõukogu konventsioon 108, selle 8. novembri 2001. aasta lisaprotokoll ning Euroopa Nõukogu ministrite komitee 17. septembri 1987. aasta soovitus liikmesriikidele nr R (87) 15, millega reguleeritakse isikuandmete kasutamist politsei valdkonnas ja ka juhul, kui andmeid ei töödelda automatiseeritult. Kuna esimesena nimetatu ei ole veel jõus ja viimased eeskirjad ei kuulu Euroopa Liidu õiguse alla, tundub olevat sobilik lisada käesolevasse otsusesse artikkel andmekaitse kohta, mis käsitleb põhilisi kaitse-eeskirju (eesmärgi piiramine, andmete füüsiline kaitsmine) ning täiendavaid ettevaatusabinõusid teatavate – tundlike – andmekategooriate vahetamiseks (nagu õiguserikkumiste või kriminaalkorras süüdimõistmistega seotud andmed).

Mis puutub teabe edastamisse Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku ja Eurojusti vahel konkreetsete kohtuasjade puhul, on põhieeskiri selle kohta, millal ja millist teavet tuleb Eurojustile edastada, toodud otsuse 2008/.../JSK (Eurojusti otsus) artiklis 13. See kehtib ka Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku kontaktasutuste suhtes. Siiski tuleks kehtestada lisakohustus, et Euroopa õiguslase koostöö võrgustik teavitab Eurojusti alati juhul – isegi kui 2008/.../JSK artiklis 13 tingimused ei ole täidetud – kui Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku kontaktasutused peavad asjakohasemaks, et asja menetleks Eurojust. See kehtib ka Eurojusti kohta kohtuasja korral, mida oleks asjakohasem menetlema Euroopa õiguslase koostöö võrgustik.

Võrgustiku tegevuse ja juhtimise kohta aruandmist silmas pidades peaks sellise aruande koostama Euroopa õiguslase koostöö võrgustik, kuna võrgustik ise on kõige asjakohasem probleeme kindlaks määrama ja samuti õiguslase koostöö parandamiseks ettepanekuid tegema. Nimetatud aruanne tuleb esitada ka Euroopa Parlamendile, et ta saaks täita talle asutamislepingutega määratud rolli ja ülesandeid.

Veel üks tähtis muudatusettepanek käsitleb kontaktasutuste nimetamist. Võrgustiku toimimine sõltub suurel määral kontaktasutuste toimimisest. Seepärast on oluline, et kontaktasutused vastavad teatavatele kriteeriumitele, mis on sätestatud suunistes Euroopa õigusosalase koostöö võrgustiku kontaktasutuste valimise kohta, et need saaksid oma ülesandeid nõuetekohaselt täita.

## MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Euroopa õiguslase koostöö võrgustik		
<b>Viited</b>	05620/2008 – C6-0074/2008 – 2008/0802(CNS)		
<b>EPga konsulteerimise kuupäev</b>	18.2.2008		
<b>Vastutav komisjon</b> istungil teada andmise kuupäev	LIBE 21.2.2008		
<b>Raportöör(id)</b> nimetamise kuupäev	Sylvia-Yvonne Kaufmann 27.2.2008		
<b>Arutamine parlamendikomisjonis</b>	27.2.2008	8.4.2008	24.6.2008
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	24.6.2008		
<b>Lõpphääletuse tulemused</b>	+: -: 0:	36 0 0	
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Alexander Alvaro, Emine Bozkurt, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Michael Cashman, Giusto Catania, Jean-Marie Cavada, Carlos Coelho, Panayiotis Demetriou, Gérard Deprez, Armando França, Urszula Gacek, Kinga Gál, Patrick Gaubert, Roland Gewalt, Jeanine Hennis-Plasschaert, Ewa Klant, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Roselyne Lefrançois, Baroness Sarah Ludford, Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Rareş-Lucian Niculescu, Martine Roure, Inger Segelström, Vladimir Urutchev, Manfred Weber, Renate Weber, Tatjana Ždanoka		
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	Edit Bauer, Evelyne Gebhardt, Ignasi Guardans Cambó, Sophia in 't Veld, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Nicolae Vlad Popa		